

## Sostenibilidad y Principios Éticos de ABB

Trabajamos para mantener los más altos estándares de ética en los negocios incluyendo el apoyo de las autoridades nacionales e internacionales para establecer y hacer cumplir estos estándares. Contamos con un Código de Conducta que busca la mejora continua en la ética, desempeño ambiental, social y protección de los derechos humanos.

Buscamos integrar la salud y la seguridad en todas las actividades, fomentar el liderazgo en todos los niveles y garantizar los recursos adecuados para lograr el rendimiento.

En ABB nos comprometemos a desarrollar productos y sistemas eficientes para reducir los impactos de nuestras propias operaciones, y a ayudar a que las operaciones de nuestros clientes sean respetuosas con las personas y el medio ambiente.

La política de Derechos Humanos de ABB y la política social se basan en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, los Convenios fundamentales de la OIT sobre las normas laborales, UN Global Compact, las Directrices de la OCDE para Empresas Multinacionales y la norma de Responsabilidad Social 8000.

Los Derechos Humanos de ABB y Políticas Sociales específicamente se refieren a lo estipulado en los Convenios de la OIT como el mínimo que deben alcanzarse, con respecto a la no discriminación, la prohibición del trabajo infantil, trabajo forzado y la libertad de asociación.

En ABB buscamos hacer negocios con proveedores que han implementado la gobernanza, la integridad ambiental, social, de salud y seguridad y las normas de derechos humanos, como se refleja en el Código de Conducta de Proveedores de ABB.



# Responsabilidad corporativa





# Responsabilidad corporativa

## Misión



### Mejorar el rendimiento

ABB ayuda a sus clientes a mejorar el rendimiento de las operaciones, la fiabilidad de las redes y la productividad, a la vez que ahorran energía y reducen su impacto ambiental.



### Impulsar la innovación

La innovación y la calidad son características fundamentales de los productos, sistemas y servicios que ofrecemos.



### Atraer el talento

ABB se compromete a atraer y retener a personas dedicadas y competentes, y a ofrecer a sus empleados un entorno de trabajo atractivo y global.



### Actuar responsablemente

La sostenibilidad, la reducción del impacto ambiental, y la ética empresarial, son el núcleo de nuestra oferta comercial y de nuestras propias operaciones.

## Visión

Como una de las empresas de ingeniería más importantes del mundo, ayudamos a nuestros clientes a utilizar la energía eléctrica de manera eficiente, para aumentar la productividad industrial trabajando con el menor impacto ambiental de una manera sostenible.

## Principios del negocio

### Responsabilidad:

- Tomar responsabilidad.
- Apegarnos a normas.
- Hacer un trabajo profesional.
- Cumplir nuestras promesas.

### Respeto:

- Valorar las diferencias.
- Discutir, debatir y escuchar.
- Integridad.
- Estima personal por todos los empleados de ABB.

### Determinación:

- Proveer resultados Ganar-Ganar para todos nuestros grupos de interés.
- Continuidad.
- Empuje por resultados.
- Compromiso.



# Políticas de responsabilidad corporativa





# Política de derechos humanos

En ABB estamos comprometidos con el desarrollo de una cultura organizacional que implementa una política de apoyo a los derechos humanos reconocidos internacionalmente y trata de evitar la complicidad en abusos contra estos derechos. Apoyamos los principios contenidos en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, las Directrices de la OCDE para Empresas Multinacionales y los Convenios fundamentales de la OIT sobre las normas de trabajo.


Buscamos identificar, evaluar y gestionar los impactos en los derechos humanos dentro de nuestras esferas de influencia y nuestros objetivos son:

## 1. Empleados:

Respetar los derechos humanos de nuestros empleados de acuerdo a lo establecido en la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo, incluida la no discriminación, la prohibición del trabajo infantil y trabajo forzado, libertad de asociación y el derecho a la negociación colectiva.

## 2. Proveedores y Contratistas:

Establecer y mantener procedimientos adecuados para evaluar y seleccionar proveedores y contratistas principales, con base en los derechos humanos de ABB, las políticas sociales, y monitorear su desempeño. Avanzar en la aplicación de la Declaración de la OIT relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo a través del compromiso y la colaboración cuando sea necesario.



## Política de Derechos Humanos

## 4. Sociedad

Participar, si es necesario, en los asuntos públicos de una manera no partidista y responsable para promover los derechos humanos reconocidos internacionalmente. Desempeñar un papel positivo dentro de nuestras esferas de influencia, en la creación de capacidad para la protección de los derechos humanos en los países donde opera ABB. Promover la realización de la sostenibilidad ambiental y el desarrollo a través de nuestro negocio principal y a través de nuestra participación en las actividades de múltiples partes interesadas, cuando proceda. Mantener los más altos estándares de ética en los negocios, la integridad y, de ser necesario, apoyar los esfuerzos de las autoridades nacionales e internacionales para establecer y hacer cumplir las elevadas normas de ética en todas las empresas.

## 3. Comunidades Locales

Respetar las culturas, costumbres y valores de las personas en las comunidades en las que operamos. Contribuir, en el ámbito de nuestras capacidades, para promover el cumplimiento de los derechos humanos a través de la mejora de las condiciones económicas, medioambientales y sociales, y servir como una influencia positiva en las comunidades en las que operamos. Tratar de mantener un diálogo abierto con las partes interesadas y participar en actividades de la comunidad. Trabajar por garantizar la prestación de la seguridad de acuerdo con los estándares internacionales de buenas prácticas y las leyes de los países en los que operamos, utilizando los servicios de seguridad sólo cuando sea necesario y que requiere el uso de la fuerza sólo cuando sea necesario y proporcional a la amenaza.



# Guías del compromiso ético en Colombia

## Protección a los derechos humanos en Colombia

Las guías del Compromiso ético, son el resultado del trabajo de 17 Empresas Suizas que desde el año 2012, han construido una guía práctica, puntual y aterrizada al contexto colombiano que da luces a las empresas sobre cómo deben actuar para promover el respeto por los DDHH en su operación. Adicionalmente busca ser un referente práctico que permita lograr un mayor entendimiento en el tema.

Este documento, tiene como origen el proceso iniciado en 2011, por un grupo de empresas suizas que operan en Colombia, que gracias a la invitación de la Embajada de Suiza en Bogotá, se reunieron con el fin de formalizar su compromiso respecto a la integración de los Derechos Humanos (DDHH) y el Derecho Internacional Humanitario (DIH) en su gestión. A lo largo de ese año trabajaron en la elaboración de lo que hoy se conoce como la Promesa de Valor de Empresas Suizas en Colombia y mediante la cual *“Fundados en los valores suizos, las empresas suizas en Colombia están comprometidas con la integración de los DDHH y el DIH en su gestión, teniendo como referente la experiencia de Guías Colombia”*.

Guías Colombia, que ha servido como referente para la construcción de esta guía, es una iniciativa multi-actor que surgió a mediados de 2006 y reúne empresas, organizaciones de la sociedad civil y al gobierno colombiano, unidos por el compromiso de trabajar conjuntamente en mejorar la situación de DDHH y DIH, en lo relacionado con operaciones empresariales en Colombia. Así, una vez firmada la Promesa de Valor en febrero de 2012, diecisiete empresas con el apoyo de la Embajada de Suiza en Bogotá, la Vicepresidencia de la República y algunas Organizaciones de la Sociedad Civil (Fundación Ideas para la Paz – FIP, CODHES, Fundación Avina, y Fundación Natura) dieron inicio a la materialización de este compromiso.

Estas guías presentan tres secciones individuales para aterrizar los temas relevantes para este grupo de empresas y que son la discriminación e inclusión, transparencia y medio ambiente. Cada una de las guías está dirigida a empresas que independientemente de su tamaño, sector y tipo de operación tengan el interés de contar con herramientas para la implementación del Marco ONU, y así propender por tener una operación cuidadosa del respeto a los DDHH y de la necesidad de remediar posibles afectaciones a los mismos.



# Firma del compromiso ético en Colombia



## PROMESA DE VALOR DE EMPRESAS SUIZAS EN COLOMBIA

Nosotros, representantes de empresas suizas en Colombia, asumimos frente al Gobierno Suizo, representado por su Embajador en Colombia, la siguiente promesa de valor y nos comprometemos a trabajar para su concretización:

**"FUNDADOS EN LOS VALORES SUIZOS, LAS EMPRESAS SUIZAS EN COLOMBIA ESTÁN COMPROMETIDAS CON LA INTEGRACIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS Y EL DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO EN SU GESTIÓN TENIENDO COMO REFERENTE LA EXPERIENCIA DE GUÍAS COLOMBIA".**

Por ABB <i>Valeria Marín</i>	Por Adeco <i>Alfred MacLeod</i>	Por Clariant <i>Berni Albrecht</i>
Por Cotecna <i>Alfredo García</i>	Por Credit Suisse <i>Pascal Kalt</i>	Por DHL <i>Alvaro Mancilla</i>
Por Glaxo <i>Miguel Pradilla</i>	Por Holcim <i>Miguel Angel Rubalcava</i>	Por Nestlé <i>Manuel Andres</i>
Por Novartis <i>Maria Cristina Alvarez</i>	Por Panalpina <i>Maria Inés Hurtado</i>	Por Prodeco (miembro del grupo Glencore) <i>María Margherita Zúñiga</i>
Por Roche <i>Jose Luis Méndez</i>	Por UBS <i>Enrique Chaves</i>	Por Sika <i>Ernesto Mayorga</i>
Por Syngenta <i>Paulo Casabianca</i>	Por UBS <i>René La Barre</i>	El Embajador de Suiza <i>Dier Pfister</i>

### Como testigos

*Angelina Garzón*  
Vicepresidenta de la República de Colombia

*Bernardo Toro*  
Responsable Nacional Fundación Avina

*Miguel Romero*  
Presidente CODHES

*Angela Rivas*  
Coordinadora del Área del Sector Empresarial, Conflicto y Construcción de Paz, Fundación Ideas para la Paz

*Ella Wynne Escobar*  
Directora Fundación Natura

## Anexos

1. Guías del compromiso ético de ABB en Colombia. Protección a los derechos humanos.
2. Firma de la promesa de valor del compromiso ético



## Política de medio ambiente

ABB es líder en tecnologías eléctricas y de automatización, que permite a los clientes de servicios públicos y la industria a mejorar el rendimiento, mientras que reduce del impacto ambiental. Aspiramos crear valor para nuestros grupos de interés con el objetivo de satisfacer las necesidades de nuestros clientes, empleados y las comunidades en las que realizamos negocios. Nos esforzamos por reducir nuestro impacto ambiental. Contribuimos a la eco-eficiencia y cuidado del medio ambiente en las comunidades y países donde operamos. Nuestros principales negocios ofrecen sistemas de eficiencia energética, productos y servicios, lo que permite a nuestros clientes reducir el uso de energía y recursos naturales.

La gestión ambiental es una de nuestras más altas prioridades de negocio y nos comprometemos a:

La realización de nuestras operaciones de manera ambientalmente racional mediante la aplicación de sistemas de gestión ambiental, tales como la norma ISO 14001, en todas nuestras operaciones y mediante la aplicación de los principios ambientales, tales como el compromiso con la mejora continua, el cumplimiento legal y la formación para la sensibilización de los empleados, en todas nuestras operaciones alrededor del mundo. Promover la responsabilidad ambiental a lo largo de la cadena de valor motivando a los proveedores, subcontratistas y clientes a adoptar las normas ambientales internacionales. Desarrollar nuestros procesos de fabricación enfocados en la energía y la eficiencia de los recursos

Realización de auditorías periódicas del desempeño ambiental de nuestras instalaciones y a las empresas que hacen parte del Grupo ABB producto de adquisiciones y fusiones.

Transferir las tecnologías eco-eficientes a los países en desarrollo.

Desarrollar y comercializar productos y sistemas que sean eficientes y facilitar el uso de fuentes de energías renovables.

Declarar el desempeño ambiental de nuestros productos principales con la publicación de las declaraciones ambientales de producto basado en la evaluación del ciclo de vida.

Garantizar la transparencia mediante la presentación del informe anual de sostenibilidad, basada en los requisitos del GRI que a su vez está verificado de forma independiente.

La política de medio ambiente es una parte integral del compromiso de ABB con la sostenibilidad y está incrustada en nuestras estrategias, procesos y negocios del día a día en todo el Grupo ABB.



# Política social

La política social de ABB fue adoptada en febrero de 2001. Se basa en cinco fuentes: 1) la Declaración Universal de Derechos Humanos ante las Naciones Unidas; 2) los principios fundamentales de la Organización Internacional del Trabajo sobre los derechos en el trabajo. 3) las Directrices de la OCDE para Empresas Multinacionales 4) los Principios Globales de Sullivan. 5) La Social Accountability 8000 (SA 8000). Nuestra política tiene como objetivo:

## 1. En la sociedad

Contribuir en el ámbito de nuestras capacidades para mejorar las condiciones económicas, medioambientales y sociales a través de un diálogo abierto con las partes interesadas y mediante la participación activa en los esfuerzos comunes.

## 2. En Derechos humanos

Apoyar y respetar la protección de los derechos humanos reconocidos internacionalmente. Los empleados y contratistas vinculados como personal deberán incluir las normas internacionales de derechos humanos en su labor diaria.

## 3. Los niños y los jóvenes trabajadores

Para asegurarse de que los menores estén debidamente protegidos, y como principio fundamental, ABB, bajo ninguna circunstancia, emplear a niños o apoyar el trabajo infantil, excepto como parte de programas de gobierno aprobados Internacionalmente como la formación para jóvenes en experiencia laboral.

## 4. En Libertad de contratación

Garantizar que todos los empleados de ABB entran a la empresa por su propia voluntad, no aplicar ninguna coerción hacia los empleados y no apoyar cualquier forma de trabajo forzoso u obligatorio.

## 5. En salud y seguridad

Proporcionar un entorno laboral seguro y saludable en todos los sitios e instalaciones y tomar las medidas adecuadas para prevenir los accidentes y los daños a la salud que sean consecuencia del trabajo, reduciendo al mínimo, en la medida en que sea razonable y factible, las causas de los riesgos inherentes al ambiente de trabajo.

## 6. En consulta y comunicación

Facilitar la consulta regular de todos los empleados para abordar áreas de preocupación. Respetar el derecho de todo el personal a afiliarse colectivamente. Asegurar que los representantes del personal no sean objeto de discriminación y que dichos representantes tengan acceso a sus miembros en el lugar de trabajo.



**7. La igualdad de oportunidades**

Ofrecer igualdad de oportunidades a todos los empleados y no participar o apoyar la discriminación en la contratación, remuneración, acceso a la formación, promoción, despido o jubilación por motivos de origen étnico o nacional, casta, religión, discapacidad, sexo, edad, orientación sexual, afiliación a un sindicato o afiliación política.

**8. Acoso y prácticas disciplinarias**

Contrarrestar el uso de la coerción mental o física, abuso verbal o corporal / castigo duro trabajo, y no permitir comportamientos inapropiados incluyendo gestos, lenguaje y contacto físico abusivo– sexual, coacción, amenaza o explotación. Desarrollar y mantener procedimientos equitativos para hacer frente a quejas de los empleados y las prácticas disciplinarias.

Herramientas: Comités de convivencia en Bogotá y Pereira

Defensor del pueblo/empleado.

Línea de ética

**9. En horas de trabajo**

Cumplir con las leyes y normas de la industria sobre las horas de trabajo, incluyendo el exceso de tiempo.

**10. Compensación**

Asegurarse que los salarios pagados cumplen o exceden las normas mínimas legales o industriales y son siempre suficientes para satisfacer las necesidades básicas del personal y proporcionar un ingreso discrecional. Asegurarse que los salarios y beneficios de composición se detallan con claridad y regularidad a los trabajadores, y que la compensación se hace en el pleno cumplimiento de todas las leyes aplicables y de manera conveniente para los trabajadores. Asegurarse que los acuerdos de trabajo están en línea con las exigencias legales.

**11. En Proveedores**

Establecer y mantener procedimientos adecuados para evaluar y seleccionar los proveedores principales y subcontratistas, evaluar su capacidad para cumplir los requisitos de la política social de ABB, de los principios y mantener evidencia razonable de que estos requisitos se deben cumplir para continuar.

**12. En participación de la comunidad**

Promover y participar en actividades comunitarias que motiven activamente el desarrollo económico, el ambiental, social y educativo, como parte del compromiso de ABB con las comunidades donde opera

**13. En la ética empresarial**

Trabajar para mantener los más altos estándares de ética en los negocios, la integridad y apoyar los esfuerzos de las autoridades nacionales e internacionales para establecer y hacer cumplir las elevadas normas de ética en todas las empresas. [Línea de ética en los negocios.](#)



## Canales de comunicación por grupos de Interés

Grupo de interés por categorías	Descripción	Canales	Periodicidad
Colaboradores	Directos y temporales	Atención directa en la Gerencia de Recursos Humanos	Permanente
		Intranet- Inside ABB	Permanente
		Dpto de Integridad	Permanente
		Comité de Convivencia Laboral	Permanente
		Comunicaciones: Notiflash informativo	Mensual
		Línea ética en los negocios	Permanente
		Defensor del Pueblo	Permanente
		Reportes internos	Permanente
Sociedad Civil	Entidades del gobierno nacional y locales	Mesas de trabajo con la comunidad	Por solicitud
		Página web- sección sostenibilidad- reporte ABB Responsable. Políticas sociales ambientales, DDHH.	Anual
	Gremios y asociaciones	Relación directa con la gerencia de Comunicaciones Sostenibilidad y demás áreas de negocio involucradas	Permanente
	Empresas del sector		
	Programa de responsabilidad social embajadas	Presidencia, Gerencia depto Comunicaciones y gerencia depto Sostenibilidad	Por cronograma
	Medios de comunicación	Servicio al cliente ABB, portal quejas y reclamos. Correo comunicaciones corporativas en Portal página web	
	Comunidad	participación en mesas de trabajo, Correo electrónico y página web	Permanente
	ONG y fundaciones		
Proveedores	Cinco divisiones de negocio y áreas de staff	Comunicación directa con los administradores internos de ABB en Colombia	Permanente
Clientes		Encuesta de satisfacción al cliente NPS	Permanente
		Página web	
		Newletter Colombia	
		ABB review Grupo ABB	
		Portal quejas y reclamos página Web	
		Línea de atención al cliente 24 horas	
		Línea de integridad- página Web	



# Programa de salud, seguridad y medio ambiente





# Programa de salud, seguridad y medio ambiente

En ABB la seguridad y la salud ocupacional, la calidad, la protección ambiental y la prevención de prácticas ilícitas son parte de nuestras principales prioridades; estos elementos están presentes en los procesos, servicios, productos y soluciones de tecnología de potencia y automatización, para nuestros clientes de todos los sectores de la Industria y las Empresas de Servicios públicos (energía, agua y gas).

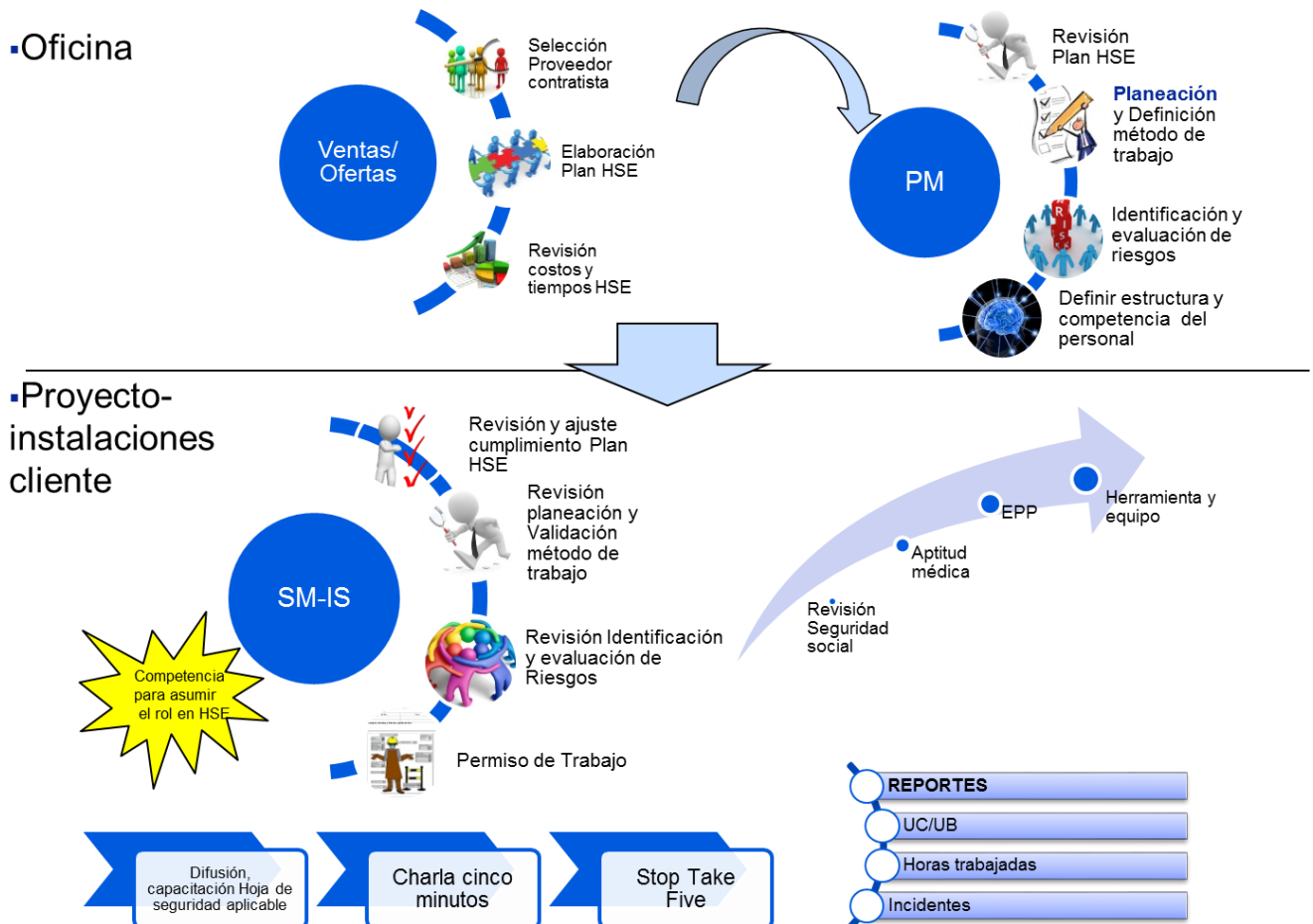
## Política de los sistemas de Gestion

- Garantizar que nuestros procesos y operaciones presentes y futuros cumplan con la legislación vigente, normas técnicas, requerimientos del cliente y otros requisitos asumidos por nosotros.
- Mejorar continuamente nuestras actividades, procesos, productos y servicios para reducir el impacto adverso sobre el entorno, prevenir la contaminación y elevar nuestros estándares ambientales, de calidad, y de seguridad y salud ocupacional.
- Promover la calidad de vida laboral a través de la prevención de accidentes, incidentes y enfermedades profesionales, así como la preservación de las instalaciones físicas.
- Desarrollar programas de capacitación para el personal en temas ambientales; de calidad, y de seguridad y salud ocupacional.
- Minimizar y controlar la generación de residuos y el uso de los recursos naturales en nuestros procesos.
- Ejecutar periódicamente revisiones y auditorías a nuestros sistemas de gestión, para establecer y monitorear los objetivos y metas.
- Mantener disponible nuestra política a las partes interesadas.



## Programa para reducir la accidentalidad

En ABB estamos comprometidos con un ambiente seguro para todos nuestros grupos de interés y es por esta razón que hemos diseñado varios planes para reducir la accidentalidad en toda nuestra cadena de valor.





## Programa para reducir la accidentalidad

### Desafío 2013. Reportes de actos o condiciones inseguras.

A comienzos del año 2013 ABB Colombia emprendió un gran desafío por el cuidado y la seguridad de todos sus miembros. Gracias al compromiso de la gran mayoría de los funcionarios del país, hoy existe una cultura del cuidado y de protección que vela por un ambiente seguro en la organización.

El programa “Desafío 2013” inició como un concurso donde los empleados tendrían que reportar situaciones de inseguridad en sus labores diarias, pero al comprender que la seguridad es junto a la integridad uno de los imperativo estratégicos de ABB, el Desafío se convirtió en ese programa que nos permitiría manifestar nuestro interés y compromiso por nuestro cuidado y el bienestar de nuestros compañeros.

Gracias a la implementación del programa, ABB en Colombia recibió 4196 reportes, alcanzando un 96% de compromiso de los empleados y mejorando los planes de acción para mitigar los riesgos.



#### Anexo :

#### 3. Informe programa Desafío 2013



## Compromiso de seguridad

Como parte de un programa global del departamento de Calidad e integridad, los miembros del grupo directivo de ABB en Colombia firmaron el compromiso de seguridad que contempla los siguientes principios:

- Siempre trabajaré con seguridad y me aseguraré de que todas las personas a mi alrededor también trabajen de la misma forma.
- Todos los empleados de ABB y los contratistas deberán estar debidamente entrenados y equipados para realizar un trabajo seguro, independientemente de cuál sea la tarea o su ubicación.
- Antes de comenzar cualquier trabajo, se deberá realizar una evaluación de riesgos y se deberá garantizar que el trabajo se efectúe de forma totalmente segura.
- Nunca miraré hacia el otro lado “don’t look to the other way”: Promoveré el comportamiento seguro y las condiciones necesarias de seguridad para mis colegas y para mí. Informaré y aprenderé de los incidentes de seguridad.



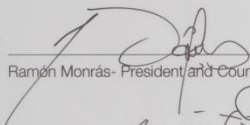
## Firma del compromiso de seguridad en ABB Colombia

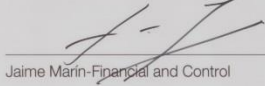
Power and productivity  
for a better world™

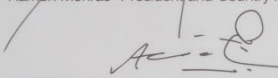



### Compromiso de seguridad

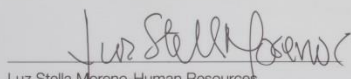
- Siempre trabajaré con seguridad y me aseguraré de que todas las personas a mi alrededor también trabajen de la misma forma.
- Todos los empleados de ABB y los contratistas deberán estar debidamente entrenados y equipados para realizar un trabajo seguro, independientemente de cuál sea la tarea o su ubicación.
- Antes de comenzar cualquier trabajo, se deberá realizar una evaluación de riesgos y se deberá garantizar que el trabajo se efectúe de forma totalmente segura.
- Nunca miraré hacia el otro lado "don't look to the other way": Promoveré el comportamiento seguro y las condiciones necesarias de seguridad para mis colegas y para mí. Informaré y aprenderé de los incidentes de seguridad.


  
Ramón Monrás- President and Country Manager


  
Jaime Marín-Financial and Control

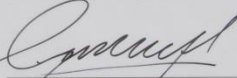
  
Albert Tibavizco- Sustainability affairs

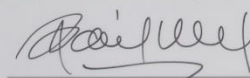
  
Catalina Saavedra-Legal and Compliance

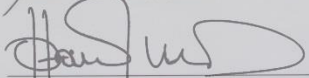
  
Luz Stella Moreno-Human Resources

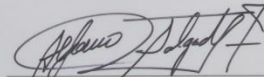
  
Vivian Montoya-Corporate Communications

  
Jorge Gómez-Information Systems

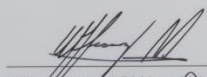
  
Gabriela Almeida, Supply Chain

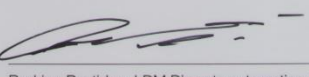
  
Raúl Becerra-Front & Sales


  
Alfonso Guerrero-LBU Transformers

  
Alfonso Salgado-LDM Power Systems

  
Mauricio Cunha-LDM Process Automation

  
William Alvarez-LDM Low Voltage Products

  
Rodrigo Bastidas- LDM Discrete automation & motion

  
Freud Paredes-Country Service Organization



# Certificaciones de calidad en Colombia

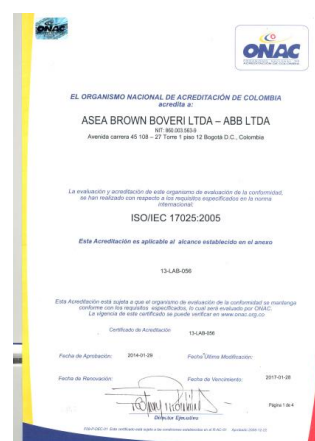
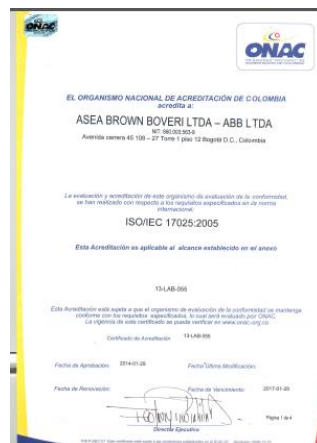
Calidad – ISO 9001

Ambiental ISO 14001

Seguridad y Salud Ocupacional OHSAS 18001

Gestión de control y seguridad BASC

Acreditación de laboratorios de ensayo



Anexo :

4. Certificaciones de calidad



# Programa de integridad





# Programa de integridad

Implementamos un completo programa para que nuestros Colaboradores, proveedores y demás grupos de interés, actúen honestamente, dentro de la ley, respetando los valores, principios y el código de conducta de ABB.

ABB fija altos niveles de integridad y cumplimiento ético para todos los empleados y en todos los países donde hace negocios

ABB utiliza un método sistemático, diseñado para fomentar una cultura de integridad y cumplimiento ético. Esto se hace a través de liderazgo y responsabilidad en el negocio, apoyado por herramientas y procesos poderosos y una política de tolerancia cero para las violaciones al código de conducta.

Los fundamentos del Programa de Integridad y Cumplimiento Ético de ABB están diseñados para **Prevenir, Detectar y Resolver cualquier posible asunto**. ABB tiene un compromiso firme con la integridad: ABB no puede, no debe y no quebrantará la ley

Competimos y ganamos solamente a base de juego limpio. No hay sitio en ABB para nadie que quebranta las reglas. Tenemos una política de tolerancia cero que aplicamos en todo su rigor. Somos proactivos con respecto al cumplimiento ético a través de formación continua, encuestas internas y recursos tales como la Línea Telefónica de Ética en los Negocios y el programa Ombudsperson, defensor de los colaboradores.

## Nuestro marco: Código de conducta:

Es el marco de integridad que explica el comportamiento que ABB espera de sus empleados y socios, y contiene instrucciones prácticas que ayuden a los empleados en su trabajo diario. Basado en los principios de negocio de ABB: Responsabilidad, Respeto y Determinación. El Código de Conducta se ha traducido a 45 idiomas. Todos los empleados actuales y los nuevos están obligados a asistir a sesiones de formación presencial y a hacer formación por internet, y reconocer su compromiso de observar el Código de Conducta. ABB mantiene un proceso sistemático de reconocimiento del Código de Conducta por los directores.





## Directrices de Grupo de ABB en Integridad

**Pautas y política:** un fuerte conjunto de controles internos diseñados para prevenir asuntos de cumplimiento ético

**El Soborno y la Corrupción** están prohibidos en todos las facetas del negocio, tanto en el sector público como en el privado. Como norma, los pagos de facilitación no están permitidos.

Antes de nombrar a **Representantes de ABB, Intermediarios y Agentes Terceros** hay que llevar a cabo, obligatoriamente, una investigación a fondo. Existen procesos de aprobación centralizados y transparentes, con controles apropiados sobre el rendimiento antes de hacer cualquier pago

**Las Contribuciones Políticas y de Caridad** están sujetas a una detallada política y a controles internos.

**La política de Regalos, entretenimiento y Gastos** define los límites de cuantía, los procesos de aprobación y su documentación, con controles adicionales para empleados del sector público

Los acuerdos **con Subcontratistas y Socios de Consorcios** están alineados con el compromiso de ABB con la integridad en la ejecución del contrato, incluyendo el compromiso de no violar las leyes anticorrupción. Los Suministradores también deben mantener niveles de integridad satisfactorios para ABB y aceptar el ABB Código de Conducta para Suministradores.

**Fusiones y Adquisiciones:** es obligatoria la realización de un “due diligence” en materia de cumplimiento ético en cualquier proyecto de Joint Venture o adquisición. Estrategia completa integración en cuanto al Programa de Integridad y Cumplimiento Ético de ABB.

### **Formación y capacitación:**

La formación presencial sobre el Código de Conducta y Anti-Corrupción es obligatoria para todos los empleados de ABB en todos los países donde opera. La Formación presencial adicional es obligatoria para los directores, y para empleados con determinado nivel de riesgo, sobre una selección de temas en materia de integridad

Las sesiones de formación presenciales fomentan constructivos diálogos en la empresa.

Ver sección “Nuestra gente”, reporte de capacitaciones depto de Integridad.

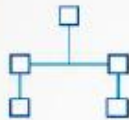


# Procesos y controles

- Estrictas normas para el nombramiento de representantes, intermediarios y agentes independientes



Es obligatorio usar un acuerdo estándar que incluye estipulaciones contra la corrupción, derechos de auditoría, el derecho a resolver el acuerdo en caso de incumplimiento



Todos los nombramientos están sujetos a un sólido y estructurado proceso de aprobación



Una investigación exhaustiva, basada en hechos, antes de considerar contratación



Una base de datos centralizada sirve de apoyo a los nombramientos de intermediarios y agentes y a los controles durante la ejecución y los previos a los pagos



Los porcentajes máximos de comisión están definidos

Sólo se permiten invitaciones de negocio legítimas y razonables

- Contempla ambos, tanto los entregados como los recibidos
- Fija las cuantías permitidas y los procesos de aprobación
- Muchos países fijan límites cuantitativos inferiores conforme a las condiciones locales
- El proceso de aprobación está documentado en una base de datos en cada país
- Hay controles adicionales para empleados públicos
- Los empleados de compañías de titularidad pública o bajo control público están incluidos en la definición de empleados públicos.

## Anexos:

5. Código de conducta
6. Código de proveedores
7. Programa de integridad



## Curso virtual anti corrupción. Grupo directivo ABB Colombia

Como parte de un programa global del departamento Integridad, los miembros del grupo directivo de ABB en Colombia realizaron un curso virtual para capacitarse respecto a todas las normas y directrices del grupo en temas de Anti-corrupción. En ABB creemos firmemente que se debe liderar con ejemplo, y por esta razón el grupo directivo debe capacitarse continuamente para responder a las necesidades de seguridad e integridad de toda la compañía.



Anexo:

8. Certificados Grupo directivo ABB en Colombia, programa virtual de Anti corrupción Mundial



# Nuestra gente, gestión del recurso humano





## Nuestra gente, gestión del recurso humano

507

Empleados directos  
en Colombia

166

Empleados indirectos  
en Colombia

ABB opera en las ciudades más importantes del país como Bogotá, Medellín, Barranquilla, Pereira, Cali y Bucaramanga generando más de 673 empleados.

En 2011, ABB adoptó una estrategia de grupo ambicioso para 2015, que prevé un crecimiento de negocio y expansión. Asegurar que podemos atraer, desarrollar y retener a los empleados en números cada vez mayores es un factor clave para garantizar el éxito del negocio y los objetivos estratégicos.

Varios programas están en marcha para asegurar que tenemos las personas adecuadas en todos los niveles del Grupo y contamos con los procesos para apoyar nuestras metas.

Nuevas herramientas y procesos se introdujeron en 2011 y están diseñados para fortalecer la movilidad global, mejorar la calidad, mejorar el valor de la evaluación anual y el sistema de desarrollo, y mejorar el enfoque de la gestión del talento interno y externo. Esto se ha hecho, por ejemplo, mediante la introducción de un marco de competencia globales y una nueva estructura organizativa para la contratación.

ABB continuó avanzando en el tema de la diversidad, a raíz de la adopción de una diversidad a nivel de Grupo y la declaración de inclusión en el año 2010, que reafirma nuestro compromiso de desarrollar y retener a las personas de todos los ámbitos de la vida en una sociedad global. Reconocemos que una fuerza laboral diversa y talentosa, reclutada a nivel mundial, ofrece la calidad y habilidades que crean una ventaja competitiva. Esta diversidad promueve la innovación y el éxito empresarial si se le permite florecer en un ambiente de inclusión.

Nuestra política de contratación del Grupo se centra en garantizar que los empleados pueden moverse libremente dentro de ABB y seguir las posiciones vacantes. Todas las posiciones, a excepción de un pequeño número en la alta dirección donde está bien documentado el talento, ahora se publican en una herramienta de reclutamiento global online que apoya una mayor transparencia y fomenta la igualdad de oportunidades.



## Capacitación y entrenamiento



A pesar del clima económico cambiante, ABB ha seguido invirtiendo en programas de desarrollo de liderazgo.

**Programa de Liderazgo:** En el quinto año de ejecución del Programa de Desarrollo de Liderazgo Senior, dos cursos se celebraron en la ciudad suiza de Lausana, en colaboración con la escuela de negocios IMD de renombre internacional. Un total de 95 altos directivos, entre ellos Colombianos, asistieron durante el año 2013.

**Programa Challenge:** ABB busca fortalecer el liderazgo en todos los niveles y todos los empleados tienen la oportunidad de asistir al programa de Liderazgo de tres días Challenge, que se dicta en 14 idiomas y se centra en la consolidación del liderazgo personal, independientemente de la posición o rol en la empresa. Cerca de 50.800 empleados han completado el curso desde su inicio en 2004 hasta el 2013.

**Programa ABB Life:** Programa para desarrollar y preparar a los jóvenes con talento para roles de liderazgo en el futuro. Un total de 550 empleados jóvenes pasaron por el programa en 2013.

**Programa de aprendizaje:** Como parte de los esfuerzos para promover el desarrollo y la educación, en el 2011 se inició la creación de un nuevo centro de aprendizaje – un edificio cercano complejo de la sede del Grupo ABB en Zúrich, Suiza –que acogerá las sesiones de conferencias, capacitación y desarrollo, para proporcionar oportunidades de conocer lo último en tecnología e innovación. El centro se inauguró en el 2012.

Como parte del apoyo de ABB al desarrollo de sus empleados, en el 2011 se presentó un sistema que permite a todos los empleados y sus familiares con una conexión a Internet, acceder a un curso de Inglés On-Line de forma gratuita en cualquier lugar del mundo. Los participantes tienen la oportunidad de tomar una prueba de Inglés y medir sus habilidades. El curso emite certificados de los logros para indicar el progreso en cada nivel. El plan ya cuenta con usuarios en 97 países y más de 22.000 personas han activado una licencia.

La formación es continua en todo el Grupo. Desde la perspectiva de la sostenibilidad, una amplia gama de cursos de capacitación se llevaron a cabo en el año 2012 a nivel global, regional o nacional sobre la salud, la seguridad, la gestión de crisis y los derechos humanos.

Una de las áreas clave para el año 2012 fue la salud ocupacional y el liderazgo de la seguridad. Se inició un programa para involucrar a los directores nacionales, la unidad de negocios locales y los gerentes de división para resaltar el liderazgo en seguridad como una prioridad de gestión.



## Programa de Beneficios para empleados

ABB ofrece a sus colaboradores los beneficios de pertenecer a una comunidad global, multicultural respetuosa de la diversidad y los derechos humanos. Adicionalmente, la organización es consciente de la necesidad de atraer y retener a sus empleados con beneficios que mejoren sus competencias y su calidad de vida dentro y fuera de la compañía y para ello ha diseñado un completo programa de beneficios.



### ABB ofrece a sus empleados:

- Beneficios monetarios y en especie.
- Beneficios en tiempo
- Beneficios de protección de la salud y la vida
- Beneficios de educación y capacitación
- Otros beneficios

### Anexo:

#### 9. Folleto de Beneficios ABB Colombia



# Premios y reconocimientos





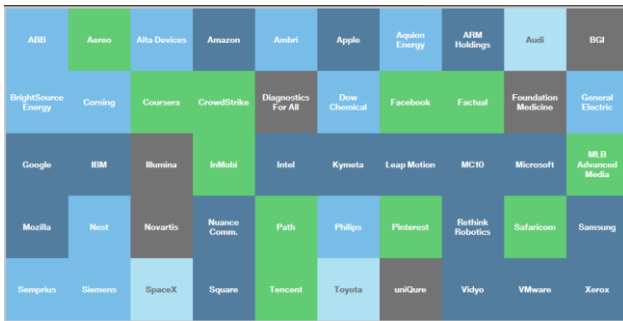
# Premios y reconocimientos

ABB ha recibido varios reconocimientos internacionales dentro de los que se destacan:

1. Ethisphere reconoce a las organizaciones que han tomado la decisión de invertir de forma proactiva en el cumplimiento, enviando así una señal clara hacia sus grupos de interés clave, que su empresa se compromete seriamente con el cumplimiento y la ética.







Reconocimiento como una de las empresas más innovadoras del mundo por el MIT. 2012



ABB es la marca más valiosa (B2B) en Suiza

Mejores productos del año. China 2013

ABB como una de las empresas más admiradas del mundo. 2014



#### Anexos:

10. Certificados Ethisphere
11. Comunicado prensa reconocimiento del MIT
12. Certificado mejores productos china
13. Comunicado prensa Marca Mas valiosa en Suiza
14. Comunicado de prensa Empresa más admirada.

ABB Responsable 2013



## ABB miembro de organismos internacionales





# ABB miembro de organismos internacionales

A continuación se enumeran algunas de las principales asociaciones e iniciativas a las que pertenece ABB y que involucran la sostenibilidad.

## Amnistía Internacional

ABB es miembro del Grupo de Negocios de Amnistía Internacional, que ofrece asesoramiento a las empresas asociadas en negocios relacionados con cuestiones de derechos humanos y organiza mesas redondas para sus miembros con el ánimo de compartir experiencias y mejores prácticas. Sitio web: <http://www.amnesty.org/>

## CPM

Centro para la Evaluación Ambiental de Productos y Materiales (CPM), Universidad Tecnológica de Chalmers, Gotemburgo, Suecia

CPM es un centro de competencia nacional dedicada al desarrollo de productos sostenibles. Está financiado conjuntamente por la industria, VINNOVA (la Agencia Sueca para Sistemas de Innovación), y Chalmers. ABB es un miembro del consejo. Sitio web:

<http://www.cpm.chalmers.se/>

## Global Reporting Initiative

El GRI es un proceso de múltiples partes interesadas que se inició en 1997 y se convirtió en una institución independiente en 2002. La iniciativa cuenta con el apoyo activo y la participación de representantes de empresas, grupos de defensa sin fines de lucro, organismos de contabilidad, organizaciones de los inversionistas, sindicatos y otros. Estos distritos han trabajado juntos para construir un consenso sobre una serie de directrices de presentación de informes de sostenibilidad con el objetivo de lograr la aceptación en todo el mundo. Más de 1.000 organizaciones ahora utilizan la Guía del GRI. Sitio web:

<https://www.globalreporting.org/>

## Comité Internacional de la Cruz Roja

ABB fue una de las siete compañías que fundaron el Grupo de Apoyo Empresarial del CICR en octubre de 2005. El grupo está formado por empresas comprometidas a apoyar financieramente la misión humanitaria del CICR durante un período de seis años. ABB ha renovado su compromiso por un período 2012–17. El acuerdo también prevé el intercambio entre el CICR y sus asociados en áreas de interés mutuo, tales como la gestión de riesgos y la formación. Hubo varios intercambios durante el 2011. Sitio web: <http://www.icrc.org/>

## Instituto Internacional para el Desarrollo Gerencial (IMD), Suiza

IMD, con sede en Lausana, Suiza, es una de las escuelas de negocios del mundo líder con más de 50 años de experiencia en el desarrollo de las capacidades de liderazgo de los ejecutivos de empresas internacionales. ABB es una empresa patrocinadora y participante activa en el Foro de IMD para la Gestión de la Sostenibilidad Corporativa, y participa en una serie de actividades organizadas por IMD. Sitio web: <http://www.imd.ch/>

/



### Organización Internacional de Normalización ISO

La ISO es responsable de la normalización en todos los campos excepto ingeniería eléctrica y electrónica. Personal corporativo de ABB para los asuntos de sostenibilidad es miembro del Comité Técnico y tiene la responsabilidad de cumplir con los estándares internacionales de gestión ambiental. Sitio web: <http://www.iso.org/iso/home.htm>

### Oikos Internacional, Suiza

Oikos es una organización internacional de estudiantes de economía sostenible y de gestión, fundada en 1987 en la Universidad de St. Gallen, Suiza. Ahora está presente en más de 20 países. Sitio web: <http://www.oikosinternational.org/>

### Iniciativa Empresarial Mundial sobre Derechos Humanos

La iniciativa tiene por objeto garantizar que la responsabilidad de los Derechos Humanos y la rendición de cuentas se entienda mejor por las empresas. Sobre la base de las herramientas y procesos desarrollados por la Iniciativa de Líderes Empresariales sobre Derechos Humanos, la Iniciativa Empresarial Mundial está trabajando con empresas para elevar los niveles de comprensión de los riesgos y oportunidades de los Derechos Humanos, así como intercambiar experiencias y puntos de vista sobre estos temas. <http://www.global-business-initiative.org/>

### Proyecto Hambre, Suiza

La organización suiza forma parte del Proyecto Internacional de hambre que trata de aliviar la pobreza y elevar los niveles de vida en los países emergentes, principalmente a través de proyectos para fortalecer la autonomía de la mujer. ABB ha centrado su apoyo en un proyecto en la India. <http://www.hungerprojekt.ch/>

### Transparencia Internacional

Lo global no gubernamental, fundada en 1993, está dedicada a la lucha contra la corrupción. ABB es uno de los miembros más activos y fue una de las diez compañías internacionales a firmar un conjunto de "Principios Empresariales para Contrarrestar el Soborno en el sector de Ingeniería y Construcción" en la reunión anual del Foro Económico Mundial en 2004 en Davos, Suiza. Los principios fueron desarrollados por un grupo de trabajo multinacional de empresas de ingeniería y construcción, incluyendo ABB, en colaboración con el Foro Económico Mundial, el Instituto de Basilea sobre la Gobernanza y Transparencia Internacional. Sitio web: <http://www.transparency.org/>

### Pacto Mundial de Naciones Unidas

ABB fue una de las 50 empresas que apoyaron el lanzamiento inaugural del Global Compact en Nueva York en julio de 2000. El número de miembros asciende actualmente a más de 8.000. El Pacto es una plataforma para el fomento y la promoción de buenas prácticas empresariales y las experiencias de aprendizaje en las áreas de derechos humanos, trabajo, medio ambiente y lucha contra la corrupción. Sitio web: <http://www.unglobalcompact.org/>

### Consejo Empresarial Mundial para el Desarrollo Sostenible

Fundada en enero de 1995, el WBCSD es una coalición de 200 empresas internacionales provenientes de 35 países y 20 sectores industriales unidos por un compromiso compartido con el desarrollo sostenible a través de los tres pilares: 1) crecimiento económico, 2) el equilibrio ecológico 3) el progreso social. ABB es un miembro activo del Consejo, y participa en una serie de iniciativas. Sitio web: <http://www.wbcds.org>

### WWF

Una de las organizaciones más grandes y más eficaces del mundo dedicada a la conservación de la naturaleza, que opera en más de 100 países y con el apoyo de cerca de cinco millones de personas. ABB está trabajando con WWF en el programa de Acceso a la electricidad en Tanzania, y las iniciativas individuales en China, India y Sudáfrica. Sitio web:

<http://www.wwf.org/>



# Programa de Responsabilidad social ABB en Colombia





# Programa de Responsabilidad social ABB en Colombia

En línea con los programas de sostenibilidad y responsabilidad social liderados por el Grupo, en apoyo a la educación, medio ambiente, derechos humanos, inclusión, ética, transparencia, entre otros, ABB en Colombia también está comprometida con la responsabilidad Social.

En Colombia el programa de RSE se divide en 4 áreas de trabajo:

- I. **Fundación ABB:** programa de colaboración con la comunidad y cooperación de los colaboradores de COABB. (Entrega de regalos, remodelación de espacios y actividades con niños). Mas de 2.000 niños beneficiados.



Inversión 2013

\$30.000.000

- II. **Compromiso ético:** Aplicación de las guías para el respeto y protección de los DDHH (No discriminación, inclusión, transparencia y medio ambiente) en alianza con la embajada de Suiza, la vicepresidencia de la república y 17 empresas suizas que operan en Colombia.



Inversión 2013-  
2014

\$50.000.000

- III. **Programa de donaciones:**  
Alianzas institucionales con entidades sin ánimo de lucro.  
Programa de gestión de desarrollo con entidades de prevención del abuso sexual infantil, manejo del síndrome de Down, prevención y tratamiento del cáncer, reciclaje, manejo de residuos, becas universitarias (Programa becas talento) entre otros. Más de 1.500 personas beneficiadas.



Inversión 2013

\$110.000.000



#### IV. Programa de transferencia del conocimiento SKP( Sharing Knowledge Program):

Comprometidos con la educación de los colombianos, desde el año 2012 como una iniciativa local, se creó el programa de transferencia de conocimiento de toda la tecnología e innovación ABB a estudiantes colombianos. Los empleados de ABB altamente capacitados ofrecen cursos gratuitos a estudiantes de ingeniería entre otras disciplinas interesadas, con el objetivo de elevar el nivel de educación impartido por las instituciones de Educación superior colombianas.



Power and productivity for a better world™ **ABB**

¡ABB lanza sus cursos gratuitos!

La multinacional Suiza ABB abre sus cursos gratuitos para estudiantes y público en general

Para ABB, el conocimiento es el motor de la productividad.

**Sharing Knowledge Program SKP-ABB**

Comprometidos con la educación de los colombianos y la transferencia de conocimiento, resultado de más de 100 años de investigación en todo el mundo, ABB lanza su programa Sharing Knowledge Program (SKP-ABB) que le **ofrecerá cursos gratuitos a estudiantes y público en general** de 2 a 3 horas, dictados una vez al mes por expertos de ABB Colombia y otros países del mundo.

**Los asistentes recibirán certificados de asistencia emitidos por ABB.**

Conoce los últimos avances tecnológicos de la industria eléctrica y de automatización.

Tendencias en tecnología de:

- Selección de motores eléctricos
- Control de velocidad en motores eléctricos
- Conversión electromagnética
- Electrónica de Potencia
- Robótica
- Eficiencia Energética
- Aplicaciones en automatización
- Infraestructura para vehículos eléctricos.
- Diseño de máquinas
- Transmisión de Potencia.

Síguenos en Facebook - Twitter y recibe toda la información de los cursos, fechas, lugares y temáticas.



ABBenColombia



@ABBenColombia

www.abb.com.co  
Avenida Cra. 45 No. 108-27, Torre 1, Piso 12,  
Centro Empresarial Paralelo 108 (Autopista Norte),  
Bogotá D. C., Colombia  
Atención al cliente: 01 800 05 22226

¡No pierdas la oportunidad de conocer lo último en tecnología e innovación ABB!

**CUPOS LIMITADOS**

Desde el 2012 ABB ha capacitado de forma gratuita a 552 estudiantes de universidades de Bogotá, Medellín, Cali y Barranquilla en tecnologías y productos ABB.

#### Anexos:

15. Video fundación ABB 2013.
16. Programa Becas talento 2013



# Programa de satisfacción al cliente



## Anexos:

- 15. Video fundación ABB 2013.
- 16. Programa Becas talento 2013



# Resultados NPS 2014

## Mejoramiento en la entrega de Ofertas completas y oportunas

En la pasada encuesta nuestros clientes afirmaron que no éramos buenos entregando ofertas completas y oportunas para atender a sus requerimientos. Hemos analizado sus comentarios, hemos identificado las causas y hemos puesto en marcha más de 20 proyectos de alcance mundial cuyos objetivos son:

- Simplificar los procesos y herramientas de cotización
- Mejorar la comunicación con ustedes, nuestros clientes
- Mejorar la comunicación con los proveedores internos y externos
- Mejorar las habilidades de las personas, competencias y capacidades
- Mejorar la motivación de las personas y los indicadores clave de rendimiento para el proceso de cotización

La realización de proyectos y la capacidad de entregar ofertas a tiempo se miden a través de indicadores clave de rendimiento (KPI específicos) incluyendo el cumplimiento de plazos establecidos, la consulta de los tiempos de respuesta y el tiempo del ciclo del soporte. También hacemos un seguimiento a la evolución de los datos relativos a este tema en nuestro *Promotorer Score*, que es el resultado neto de la encuestas de satisfacción.

## Tiempo de entrega / Plazo de ejecución

Los comentarios de nuestros clientes nos dejaron saber que nuestro desempeño en la entrega necesitaba mejorar. El equipo del proyecto también analizó toda la información y las causas identificadas. Gracias a los comentarios, hemos aprendido en el proceso que la mayoría de las veces nuestra respuesta lenta y / o nuestra incapacidad para cumplir con el tiempo es el resultado de inadecuados procesos en la cadena de valor.

Hasta hace poco, hemos decidido centrar nuestros esfuerzos en el fortalecimiento de nuestra experiencia en áreas funcionales clave como la fabricación, aprovisionamiento, gestión de proyectos, planificación, etc. Ahora de forma paralela hemos puesto en marcha una iniciativa que abarca toda la cadena de valor. Hemos trabajado en una "evaluación de la madurez de la cadena de valor" que cubre nuestra organización de ventas y en algunos casos, nuestros clientes, todo esto también a través de nuestros proveedores. Esta comprensión nos ayudará a mejorar la sincronización de la cadena de valor, lo que permitirá entregar las ofertas de manera rápida y confiable y posteriormente el cumplimiento en la entrega de nuestros productos y servicios. Además de ser más ágiles, vamos a ser más proactivos en el manejo de los asuntos de nuestros clientes antes de que se conviertan en situaciones complejas y de difícil manejo.



Power and productivity  
for a better world™

